

Transcript of records/*Wypis godzin oraz ocen*

Full name of a student and the date of birth/
Imię i nazwisko oraz data urodzenia ucznia

Name of the school/ *Nazwa szkoły*

Address of the school/ *Adres szkoły*

Telephone and e-mail of the school/
Numer telefonu oraz adres email szkoły

Subjects/ <i>Przedmiot</i>	Number of hours learning the subject/ <i>Liczba godzin z przedmiotu</i>	Number of hours learning the subject/ <i>Liczba godzin z przedmiotu</i>	Number of hours learning the subject/ <i>Liczba godzin z przedmiotu</i>	Total number of hours/ <i>Suma godzin</i>		Annual grades/ <i>Ocena końcowa</i>	Annual grades – or 1 st semester marks <i>Ocena końcowa – lub ocena semestralna z 3. klasy.</i>
	Class 10/ <i>1. klasa</i>	Class 11/ <i>2. klasa</i>	Class 12/ <i>3. klasa</i>	10+11+12 class/ <i>1+2+3 klasa</i>			
	1h=45min	1h=45min	1h=45min	1h=45min	1h=60min	Class 11/ <i>2. klasa</i>	Class 12/ <i>3. klasa</i>
Polish language/ <i>Język polski</i>							
English language/ <i>Język angielski</i>							
Second language/ <i>Drugi język obcy</i> ()							
Mathematics/ <i>Matematyka</i>							
History/ <i>Historia</i>							
Civics/ <i>Wiedza o społeczeństwie</i>							
Biology/ <i>Biologia</i>							
Physics/ <i>Fizyka</i>							
Chemistry/ <i>Chemia</i>							
Geography/ <i>Geografia</i>							
Art/ <i>Wiedza o kulturze</i>							
Information technology/ <i>Informatyka</i>							
Physical education/ <i>Wychowanie fizyczne</i>							
Principals of entrepreneurship/ <i>Podstawy przedsiębiorczości</i>							
Religion/ <i>Religia</i>							
Ethics/ <i>Etyka</i>							

Full name and position of the representative of the school/ *Imię i nazwisko oraz stanowisko osoby reprezentującej szkołę*

Stamp and signature/ *Pieczętka i podpis*

Date/ *Data*

**UWAGA! PONIŻSZEJ INSTRUKCJI PROSZĘ NIE ZAŁĄCZAĆ DO WYPISU OCEN PRZY
APLIKACJI NA STUDIA!**

Instrukcje do wypełniania formularza wypisu ocen

W tej instrukcji można znaleźć objaśnienie każdej z kolumn wypisu, który znajduje się na pierwszej stronie tego dokumentu.

Formularz proszę wypełnić używając WIELKICH LITER!

- **Full name of a student and the date of birth** (imię i nazwisko oraz data urodzenia ucznia) – proszę wypełniać nie używając polskich znaków diakrytycznych (**bez** „ą”, „ę”, „ś”, „ć”, „ż”, „ź”, „ł”, „ń”, oraz „ó”).
- **Name of the school (nazwa szkoły)** - proszę wypełniać nie używając polskich znaków diakrytycznych (**bez** „ą”, „ę”, „ś”, „ć”, „ż”, „ź”, „ł”, „ń”, oraz „ó”) oraz nie pisać nazwy szkoły w języku angielskim.

Subjects/Przedmioty

- **Second language (drugi język obcy)** – między nawiasy proszę wpisać nazwę drugiego nauczanego języka, po angielsku (np. „German”, „Russian”).
- Jeśli zaistnieje taka potrzeba, można dopisać przedmioty, które nie są uwzględnione na liście. Trzeba jednak nazwy przedmiotów **wpisać zarówno po polsku, jak i po angielsku (!)**

Number of hours learning the subject / Liczba godzin z przedmiotu:

- **Class 10 - Number of hours learning the subject (1. klasa – Liczba godzin z przedmiotu)** – proszę wpisać liczbę godzin lekcyjnych, jaka była przeznaczona na nauczanie danego przedmiotu w 1. klasie szkoły średniej.
- **Class 11 - Number of hours learning the subject (2. klasa – Liczba godzin z przedmiotu)** – proszę wpisać liczbę godzin lekcyjnych, jaka była przeznaczona na nauczanie danego przedmiotu w 2. klasie szkoły średniej.
- **Class 12 - Number of hours learning the subject (3. klasa – Liczba godzin z przedmiotu)** – proszę wpisać liczbę godzin lekcyjnych, jaka była przeznaczona na nauczanie danego przedmiotu w 3. klasie szkoły średniej.
- **Total number of hours, 10+11+12 class (Suma godzin, 1+2+3 klasa)** – proszę wpisać sumaryczną liczbę godzin zarówno lekcyjnych, jak i zegarowych, jakie były przeznaczone na nauczanie danego przedmiotu w ciągu trzech lat w nauki w szkole średniej.

Proszę zwrócić uwagę na różnicę pomiędzy godzinami lekcyjnymi (45 min), a godzinami zegarowymi (60 min).

Liczba godzin zegarowych może zostać wyliczona z następującego wzoru: (liczba godzin lekcyjnych) x 45 : 60 = (liczba godzin zegarowych). Godzina lekcyjna to jedna lekcja.

PRZYKŁAD OBLICZANIA ILOŚCI GODZIN DLA JĘZYKA ANGIELSKIEGO:

- ✓ Zakładam, że w 1., 2. oraz 3. klasie miałem 5 lekcji (45 min) języka angielskiego w tygodniu
- ✓ Zazwyczaj w ciągu roku szkolnego w 1. i 2. klasie jest 30-34 tygodni nauki, natomiast w 3. klasie ta liczba wynosi 24-28 tygodni (dokładna liczba znana jest w sekretariacie). Licząc dalej **5*30=150 godzin lekcyjnych (45 min) w ciągu całego roku szkolnego, w 1. i 2. klasie oraz 5*24=120 godzin lekcyjnych (45 min) w ciągu całego roku szkolnego, w 3. klasie.** I te wartości należy wpisać w kolumny liczb godzin z angielskiego w 1., 2. oraz 3. klasie.
- ✓ W ciągu całego cyklu nauczania spędziłem 450 godzin lekcyjnych (45 min) oraz $420*45:60=$ **315 godzin zegarowych (60 min)** na lekcjach z języka angielskiego. I tą wartość należy wpisać w kolumny z sumą godzin z 1,2 i 3 klasy dla języka angielskiego.

Tak by to wyglądało w praktyce, zakładając ocenę 4 na koniec 2-giej klasy i 5 na koniec semestru w 3-ciej klasie (no bo w końcu aplikuję, jak jeszcze jestem w 3-ciej klasie ☺). Literka „A” przy ocenach oznacza poziom rozszerzony:

Subjects/Przedmiot	Number of hours learning the subject/ Liczba godzin z przedmiotu	Number of hours learning the subject/ Liczba godzin z przedmiotu	Number of hours learning the subject/ Liczba godzin z przedmiotu	Total number of hours/ Suma godzin		Annual grades/ Ocena końcowa	Annual grades – or 1 st semester marks
	Class 10/ 1. klasa	Class 11/ 2. klasa	Class 12/ 3. klasa	10+11+12 class/ 1+2+3 klasa		Class 11/ 2. klasa	Class 12/ 3. klasa
	1h=45min	1h=45min	1h=45min	1h=45min	1h=60min		
English language/Język angielski	150	150	120	420	315	4A	5A

UWAGA! Oprócz ocen końcowych proszę wpisać poziom realizowanego przedmiotu (A lub B).

Oceny końcowe z 2-giej i 3-ciej klasy:

- **Annual grades Class 11 (Ocena końcowa w 2. Klasie)** – proszę wpisać **kończącą ocenę** z 2-giej klasy. Proszę również przy ocenie wpisać **poziom na którym realizowany był przedmiot** (A - poziom rozszerzony, B - poziom podstawowy).
- **Annual grades Class 12 – if you have not finished school yet, provide 1st semester marks (Ocena końcowa – lub ocena semestralna z 3. klasy)** – jeśli uczeń nie ukończył jeszcze szkoły, to proszę wpisać **ocenę semestralną** z 3-ciej klasy. Proszę również przy ocenie wpisać **poziom na którym realizowany był przedmiot** (A - poziom rozszerzony, B - poziom podstawowy).
- Jeśli przedmiot nie był realizowany w 2-giej i/lub 3-ciej klasie – **poła ocen należy zostawić puste**
- Jeśli **nie jest znana również ocena semestralna** w 3-ciej klasie, należy **zostawić puste pole**. Ocena zostanie zweryfikowana po otrzymaniu świadectwa.
- Jeśli uczeń **ukończył już szkołę średnią** – proszę wpisać **ocenę końcową z 3-ciej klasy oraz poziom**, na jakim realizowany był przedmiot (A - poziom rozszerzony, B - poziom podstawowy).

Dziękujemy za współpracę!

Kastu International